

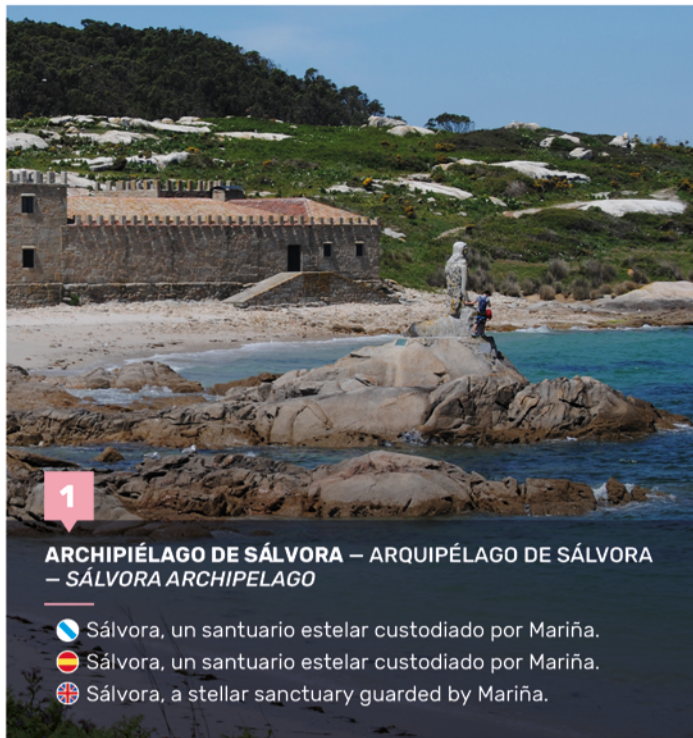
- | | | |
|--|--|---|
| Igrexa - capela / Iglesia - capilla / Church - chapel | Petróglifo/Petroglifo / Rock art | Parada de taxis / Taxi stand |
| Castro/Hill fort | Fervenza / Cascada / Waterfall | Centro de saúde / Centro de salud / Health Center |
| Dolmen | Zona natural / Natural area | Correos/Post office |
| Cruceiro/Crucero / Stone Cross | Vista panorámica / View point | Gasolinera/Gas station |
| Muíño/Molino / Water mill | Zona de mergullo / Zona de buceo / Diving area | Autobús/Bus |
| Vestixio histórico / Vestigio histórico / Historical remains | Área de picnic / Picnic area | Policía/Police |
| Pazo/Manor house | Monte/Hill | Información / Information |
| Hórreo/Galician granary | Carril de bicicleta / Cycle lane | Aparcadoiro / parking area |
| Faro/lighthouse | Clube náutico / Club náutico/Marina | |



- | | |
|--|--|
| 1 Archipiélago de Sálvora / Arquipélago de Sálvora / Sálvora Arquipelago | 7 Museos e/y centros de interpretación / Museums and visitors centers |
| 2 Parque natural del complejo dunar de Corrubedo, lagunas de Carregal y Vixán / Parque natural do complexo dunar de Corrubedo, lagoas de Carregal e Vixán / Dunes of Corrubedo and Lagoons of Carregal and Vixán natural park | 8 Mercado municipal / City Market |
| 3 Dolmen de Axeitos / Dolmen of Axeitos | 9 Paseos con encanto / Trails with lots of charm |
| 4 Parque periurbano de San Roque / Periurban park of San Roque | 10 Faro de Corrubedo / The Corrubedo Lighthouse |
| 5 Pedra da Rá e/y banco do Piñeiro / The Pedra da Ra and Banco do Piñeiro | 11 Pedra das cabras / Pedra das Cabras rock art |
| 6 Castro da Cidá / Castro de a Cidá / A Cidá hill fort | 12 Paseo fluvial do paseo de Artes / Footpath of Artes river |

12 LUGARES DE RIBEIRA

Ría de Arousa, A Coruña, Galicia



1

ARCHIPIÉLAGO DE SÁLVORA – ARQUIPÉLAGO DE SÁLVORA – SÁLVORA ARCHIPELAGO

- 🌊 Sálvora, un santuario estelar custodiado por Mariña.
- 🇵🇹 Sálvora, un santuario estelar custodiado por Mariña.
- 🇬🇧 Sálvora, a stellar sanctuary guarded by Mariña.



2

PARQUE NATURAL DEL COMPLEJO DUNAR DE CORRUBEDO, LAGUNAS DE CARREGAL Y VIXÁN – PARQUE NATURAL DO COMPLEXO DUNAR DE CORRUBEDO, LAGOAS DE CARREGAL E VIXÁN – DUNES OF CORRUBEDO & LAGOONS OF CARREGAL AND VIXÁN NATURAL PARK

- 🌊 Un xigante de area que se move lentamente impulsado polos ventos do suroeste sen que nos deamos conta. Así é a duna móbil máis grande do noroeste de España!
- 🇵🇹 Un gigante de arena que se mueve lentamente impulsado por los vientos del suroeste sin que nos demos cuenta. Así es la duna móvil ¡más grande del Noroeste de España!
- 🇬🇧 There's a sand giant that moves slowly, driven by the southwest winds without people noticing it. And that is the biggest shifting dune in the northwest of Spain!



3

DOLMEN DE AXEITOS – DOLMEN OF AXEITOS

- 🌊 O partenón do Megalitismo en Galicia.
- 🇵🇹 El partenón del Megalitismo en Galicia.
- 🇬🇧 Galicia Parthenon of Megalithism.



4

PARQUE PERIURBANO DE SAN ROQUE – PERIURBAN PARK OF SAN ROQUE

- 🌊 Coñece a prehistoria dunha forma divertida.
- 🇵🇹 Conoce la prehistoria de una forma divertida.
- 🇬🇧 Learn about prehistory in a fun way!



5

PEDRA DA RA E/Y BANCO DO PIÑEIRO – THE PEDRA DA RA AND BANCO DO PIÑEIRO VIEW POINTS

- 🌊 Dous escenarios que converten a arquitectura nun sutil marco da espectacular paisaxe que ofrece este lugar.
- 🇵🇹 Dos escenarios que convierten la arquitectura en un sutil marco del espectacular paisaje que ofrece este lugar.
- 🇬🇧 They are two scenarios that turn the architecture into a subtle frame of the spectacular landscape offered by this place.



6

CASTRO DA CIDÁ – CASTRO DE A CIDÁ – A CIDÁ HILL FORT

- 🌊 Este sitio tan estratéxico e privilexiado foi elixido hai máis de 2 500 anos polos celtas para establecer a súa comunidade castrexa.
- 🇵🇹 Este sitio tan estratégico y privilegiado fue elegido hace más de 2.500 años por los Celtas para establecer su comunidad castrexa.
- 🇬🇧 This very strategic and privileged site was chosen more than 2 500 years ago by the Celts to establish their hill fort community.



7

MUSEOS E/Y CENTROS DE INTERPRETACIÓN – MUSEUMS & VISITORS CENTERS

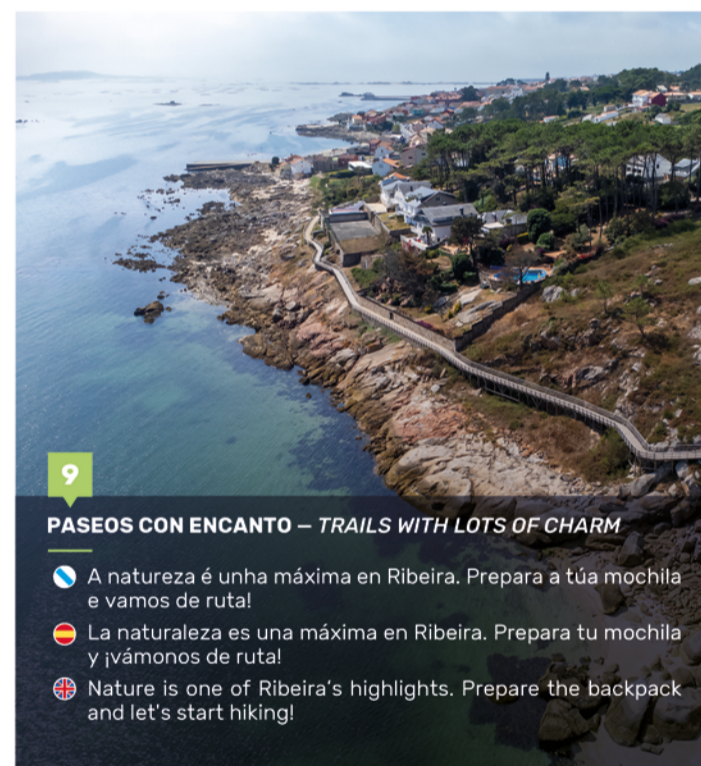
- 🌊 5 museos/centros de interpretación de obrigada visita que che darán as claves para entender o que hoxe en día é Ribeira.
- 🇵🇹 5 museos/centros de interpretación de obligada visita que te darán las claves para entender lo que hoy en día es Ribeira.
- 🇬🇧 There are 5 must-see museums/visitors centers that provide the keys to understanding what Ribeira is today.



8

MERCADO MUNICIPAL – CITY MARKET

- 🌊 Un mercado que ofrece unha gran variedade de produtos frescos e artesanais, da terra e do mar.
- 🇵🇹 Un mercado que ofrece una gran variedad de productos frescos y artesanales, de la tierra y del mar.
- 🇬🇧 A market that offers a wide variety of fresh and artisanal products, from the land and the sea.



9

PASEOS CON ENCANTO – TRAILS WITH LOTS OF CHARM

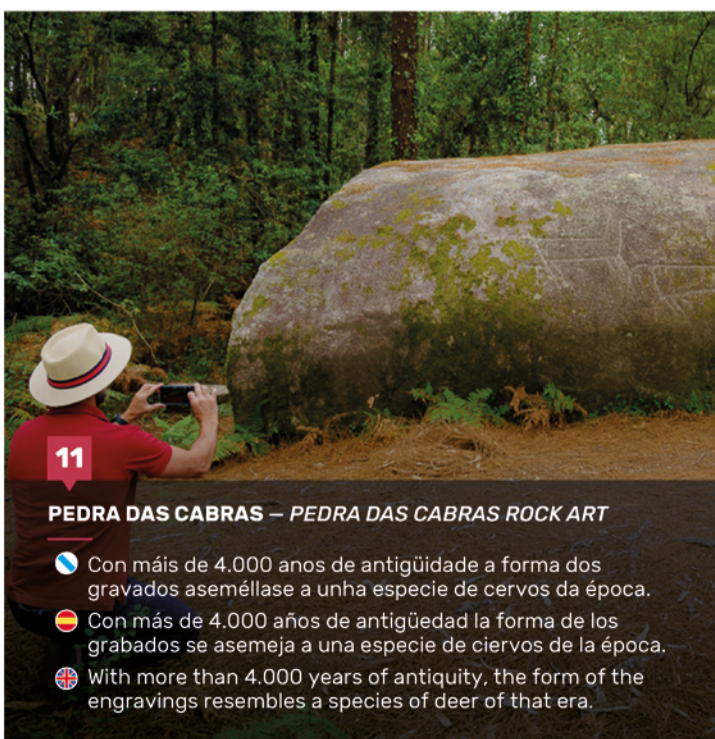
- 🌊 A natureza é unha máxima en Ribeira. Prepara a túa mochila e vamos de ruta!
- 🇵🇹 La naturaleza es una máxima en Ribeira. Prepara tu mochila y ¡vamonos de ruta!
- 🇬🇧 Nature is one of Ribeira's highlights. Prepare the backpack and let's start hiking!



10

FARO DE CORRUBEDO – THE CORRUBEDO LIGHTHOUSE

- 🌊 O faro terminou de construírse en 1853 e poucos saben que en 1867, o faro de Corrubedo exhibiuse como unha das maravillas do mundo na Exposición Universal de París, en Champ de Mars.
- 🇵🇹 El faro terminó de construirse en 1853 y pocos saben que en 1867, el faro de Corrubedo se exhibió como una de las maravillas del mundo en la Exposición Universal de París, en Champ de Mars.
- 🇬🇧 Few know that in 1867, the Corrubedo lighthouse was exhibited as one of the wonders of the world at the Universal Exhibition in Paris, in Champ de Mars.



11

PEDRA DAS CABRAS – PEDRA DAS CABRAS ROCK ART

- 🌊 Con máis de 4.000 anos de antigüidade a forma dos gravados aseméllase a unha especie de cervos da época.
- 🇵🇹 Con más de 4.000 años de antigüedad la forma de los grabados se asemeja a una especie de ciervos de la época.
- 🇬🇧 With more than 4.000 years of antiquity, the form of the engravings resembles a species of deer of that era.



12

PASEO FLUVIAL RÍO DE ARTES – FOOTPATH OF ARTES RIVER

- 🌊 Camiño que percorre parte do curso do río Artes ata chegar aos pés da serra do Barbanza.
- 🇵🇹 Camino que recorre parte del curso del río Artes hasta llegar a los pies de la sierra de O Barbanza.
- 🇬🇧 Path that runs along part of the course of the river Artes until it reaches the foot of the Sierra de O Barbanza.